

## ضمیمه

### کلیدهای میانبر ویندوز ۷

اغلب کارها در ویندوز ۷ با استفاده از ماوس انجام می‌شوند. با این حال دانستن کلیدهای میانبر صفحه کلید برای انجام برخی کارها و در مواقعی که ماوس از کار می‌افتد، می‌تواند مفید باشد. در جدول زیر تعدادی از کلیدهای میانبر متداول در ویندوز ۷ را مشاهده می‌کنید.

#### تعدادی از کلیدهای میانبر متداول در ویندوز

عملکرد	کلید
مشاهده راهنمای محیط	F1
تغییر نام شیء انتخابی	F2
باز شدن کاوشگر ویندوز برای جستجوی پرونده‌ها یا پوشه‌ها	F3
بستن پنجره یا برنامه جاری	Alt + F4
نوسازی (Refresh) محتویات پنجره یا صفحه میز کار	F5
مشاهده نشانه برنامه‌های در حال اجرا و سویچ کردن بین آنها	Alt + Tab
معادل کلیک راست روی شیء انتخابی	Shift + F10
رجوع به یک سطح بالاتر (در ساختار سلسله مراتبی پوشه‌ها)	Backspace
ظاهر شدن منوی Start	Ctrl + Esc
نمایش کادر Task Manager برای مدیریت کارها یا خروج از ویندوز	Ctrl + Alt + Del
انتخاب تمام شیء‌های پنجره فعال	Ctrl + A
کپی کردن شیء‌های انتخاب شده به حافظه موقت (Clipboard)	Ctrl + C
فراخوانی شیء‌های موجود در حافظه موقت	Ctrl + V
انتقال شیء‌های انتخابی به حافظه موقت	Ctrl + X

Ctrl + O	باز کردن پرونده در اغلب برنامه‌ها
Ctrl + N	ایجاد سند جدید در اغلب برنامه‌ها
Ctrl + S	ذخیره کردن محتوای سند تحت نام یک پرونده در حافظه جانبی
Ctrl + Z	برگشت به حالت قبلی (نادیده گرفتن عملیات)
Print Screen	انتقال تصویر صفحه نمایش به حافظه موقت
Alt + Print Screen	انتقال تصویر پنجره فعال به حافظه موقت
Alt + Enter	خصوصیات یک شی (Properties)
Alt + Spacebar	منوی سیستم برای برنامه باز
Shift + F10	کلیک راست
Ctrl + Esc یا 	باز شدن منوی Start
 + D	کمینه کردن همه پنجره‌های باز و نمایش صفحه میز کار
 + Tab	حرکت بین برنامه‌های باز در نوار ابزار
 + F	جستجوی پرونده و پوشه
Ctrl +  + F	جستجو به دنبال رایانه در شبکه
 + F1	راهنمای ویندوز
 + L	قفل کردن سیستم
 + R	کادر محاوره‌ای اجرا (Run)
 + Pause/Break	کادر محاوره‌ای مشخصات سیستم (System Properties)
 + U	کادر محاوره‌ای (Utility Manager)
 + E	کاوشگر ویندوز (Windows Explorer)
Ctrl + F	باز کردن نوار نشانی
 + Break	نمایش مشخصات سیستم
Ctrl + W	بستن پنجره جاری

**نکته:** وجود علامت + بین کلیدها، به مفهوم فشار هم‌زمان آنهاست.

## واژه‌نامه

Address Bar	نوار نشانی
Adjustments	تنظیمات
Administrative Tools	ابزارهای مدیریتی
Administrator	اداره کننده، مدیر سیستم
Advanced	پیشرفته
Allocation	تخصیص
Analyze	تجزیه و تحلیل
Antivirus	ضد ویروس
Application Software	نرم افزار کاربردی
Archive	بایگانی، آرشیو
Arpanet	آرپانت (شبکه آرپانت)
Auto Run	خود اجرا
Boot Record Sector	سکتور رکورد راه انداز
Boot	راه اندازی
Bootable	قابلیت راه اندازی
Bootable Drive	دراپور راه انداز
Box	کادر
Browser	مرورگر

Cache	حافظه نهان
Cancel	لغو
Capacity	ظرفیت
Cascade	آبشاری
Case	کازه، کیس
CD Writer	نویسنده لوح فشرده
Check Box	کادر علامت
Classic	اولیه
Click	کلیک
Client	سرویس گیرنده
Cluster	کلاستر، دسته، گروه
Command buttons	دکمه های فرمان
Command Line	خط دستوری
Comman Prompt	اعلان دستور
Compress	فشرده سازی
Configuration	پیکربندی
Content	محتویات
Control Panel	مرکز کنترل
Corrections	اصلاحات

Customize	سفارشی کردن
Default	پیش فرض
Defragmentation	یک پارچه سازی
Desktop	میز کار
Details	جزئیات
Dial Up	ارتباط تلفنی
Dialog Box	کادر محاوره‌ای
Directory	فهرست
Disk Cleanup	پاک سازی دیسک
Display Screen	صفحه نمایش
Document	سند
Download	دانلود، دریافت اطلاعات از طریق شبکه
Drag	کشیدن
Drive	رانه، درایو
Driver	راه انداز دستگاه‌ها
Editor	ویراستار
Enable	فعال کردن
Encrypt	رمز گذاری
Ergonomic	ارگونومی

Executable File	پرونده اجرایی
Explorer	مرورگر
Extension	پسوند
Favorite	مورد علاقه
File	پرونده
File Attributes	صفت‌های پرونده
Finish	پایان، پایان دادن
Firewall	دیواره آتش
Flash Memory	حافظه فلش
Folder	پوشه
Format	قالب
Formatting	قالب‌بندی کردن
Fragmentation	پراکندگی
Gap	وقفه
Graphical User Interface	واسط گرافیکی کاربر
Hardware	سخت افزار
Hibernate	به خواب زمستانی فرورفتن
Hidden	پنهان
Hierarchal	سلسله مراتبی

Home Page	صفحه آغاز، صفحه اصلی
Horizontal	افقی
Hub	هاب
Hyperlink	فرایوند
Hypertext Transfer Protocol	پروتکل انتقال فرامتن
Icon	نشانه
Inactive	غیر فعال
Install and Uninstall	نصب و حذف
Interface	واسط
Internet	اینترنت
Internet Explorer	مرورگر اینترنتی
Internet Service Provider (ISP)	مرکز ارائه خدمات اینترنتی
Kernel	هسته
Keyboard	صفحه کلید
Load	بار گذاری
Locality	هم جوار ی فیزیکی
Log on	ورود به سیستم
Mainframe	رایانه های بزرگ
Main Power Button	دکمه اصلی روشن کردن

Management Tools	ابزارهای مدیریتی
Master Boot Record	رکورد راه انداز اصلی
Maximize	بیشینه کردن
Media	رسانه
Menu	منو، فهرست انتخاب
Menu Bar	نوار منو
Messenger	پیگ، پیام آور
Minimize	کمینه کردن
Modem	مودم
Mouse	ماوس
Move	جابجایی تغییر مکان
Multi media	چند رسانه ای
Multi Programs	چند برنامه ای
Multi users	چند کاربردی
Net-meeting	نشست شبکه ای
Notification	اعلام
Object	شی
offline	خارج از خط
Operating Systeem	سیستم عامل



Option	گزینه
Option Bittons	دکمه های انتخابی
Panel	پانل
Pattition	پارتیشن، بخش
Password	گذر واژه
Pixel	پیکسل
Plug and Play	نصب و اجرا
Port	درگاه
Power Button	دکمه روشن کردن
Power Supply	منبع تغذیه الکتریکی
Properties	ویژگی ها، خصوصیات
Recent	اخیر
Recycle Bin	سطل بازیافت
Refresh Rate	نرخ بازآوری
Remote Desktop	میز کار راه دور
Resize	تغییر اندازه
Resolution	وضوح
Resource Management	مدیریت منابع
Restart	دوباره راه اندازی کردن، راه اندازی مجدد

Restore	بازگردانیدن
Rewritable	بازنویس پذیر
Router	مسیریاب
Save	ذخیره کردن
Scheduling	زمان بندی
Scheme	شما
Schematic	شماتیک
Scroll	پیمایش
Search	جستجو
Search Engine	موتور جستجو
Select	انتخاب کردن
Selection Buttons	دکمه های انتخابی
Setup	برنامه نصب کننده
Share	سهیم شدن
Shell	پوسته
Shortcut	میانبر
Shut Down	فرایند پایان کار کاربر با رایانه، بسته شدن
Site	وب گاه
Siding bar	نوار لغزشی

Software	نرم افزار
Sound Scheme	الگوی صوتی
Spooling	مدیریت سندهای ارسال شده برای چاپ
Stability	پایداری
Stand By	آماده کار
Start	آغاز
Status	وضعیت
Synchronize	همگام سازی، همسان سازی
System Software	نرم افزار سیستمی
Task	وظیفه
Taskbar	نوار وظیفه
Temporary	موقت
Tile	کاشی
Time Zone	ناحیه زمانی
Title Bar	نوار عنوان
Toolbars	نوار ابزار
Turn off	خاموش کردن
Uniform Resource Locator (URL)	نشانی وب گاه (سایت)
Uninterruptable Power Supply (UPS)	منبع تغذیه بدون وقفه

Update	به روز رسانی
User	کاربر
User Account	حساب کاربری
User Name	نام کاربر
Version	نسخه
Vertical	عمودی
View	نما
Virtual	مجازی
Web	وب
Welcome Screen	صفحه خوش آمدگویی
Window	پنجره
Window Explorer	کاوشگر ویندوز
Windows 7	ویندوز ۷
Wizard	ویزارد، رابطی است که کاربر را در انجام کاری مرحله به مرحله راهنمایی می کند.
World Wide Web (WWW)	وب جهانی

## منابع

1. “Microsoft Windows 7: Visual QuickStart Guide”, By Chris Fehily, Peachpit Press, 2010.
2. “Microsoft Windows 7 a Beginner’s Guide”, By W R Mills, AuthorHouse Press, 2009.
3. “Windows 7 Inside Out”, By Ed Bott, Microsoft Press, 2010.
4. “Microsoft Windows 7: illustrated essentials”, By Barbara Clemens, Cengage Learning Press, 2009.
5. “Windows 7 Bible”, By Jim Boyce , Wiley Publishing Inc., 2009.
6. [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org)







